

EPSON®

# GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

**MM** PROJECTOR  
ULTI EDIA

**EMP-8200/8200NL**



Asegúrese de leer el Manual de instrucciones minuciosamente antes de usar este proyector.

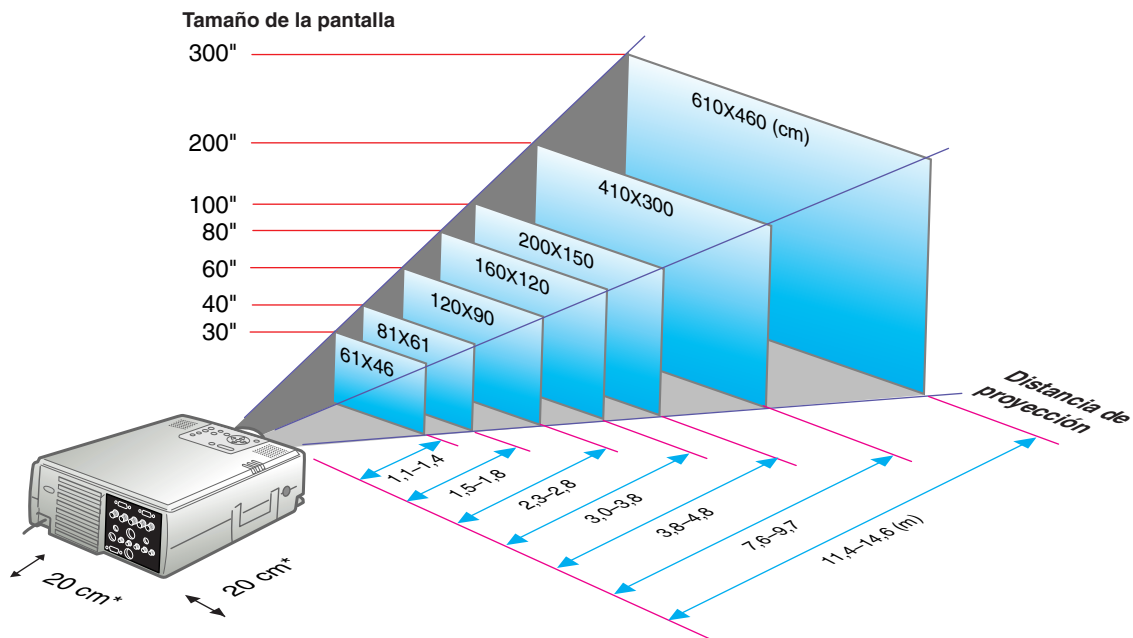
**ADVERTENCIA**

Nunca mire hacia la lente mientras se conecta la alimentación del proyector.

ÍNDICE ►



## ● Ajuste la distancia entre el proyector y la pantalla hasta obtener la imagen deseada



\* Si se instala en una pared, deje un espacio de unos 20cm entre el proyector y la pared.

# Conexiones

➔ Páginas 18,28  
del Manual de instrucciones

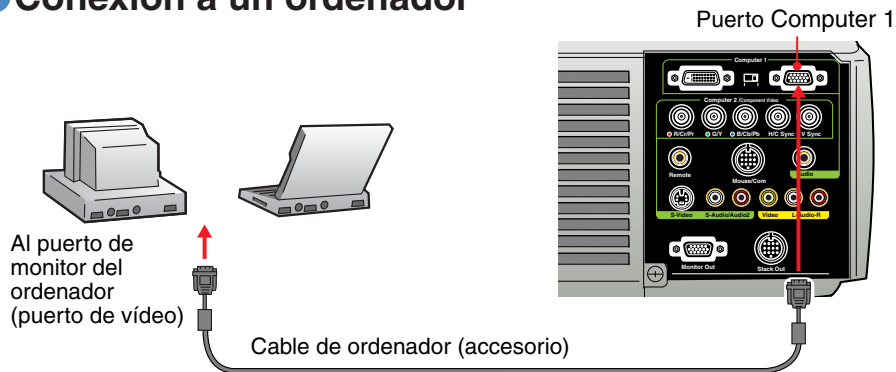
## 👉 Pista

● Según la forma del puerto del monitor de computadora puede no ser posible hacer las conexiones con el cable de computadora incluido como accesorio. Haga una conversión utilizando un adaptador de venta en los comercios, etc.

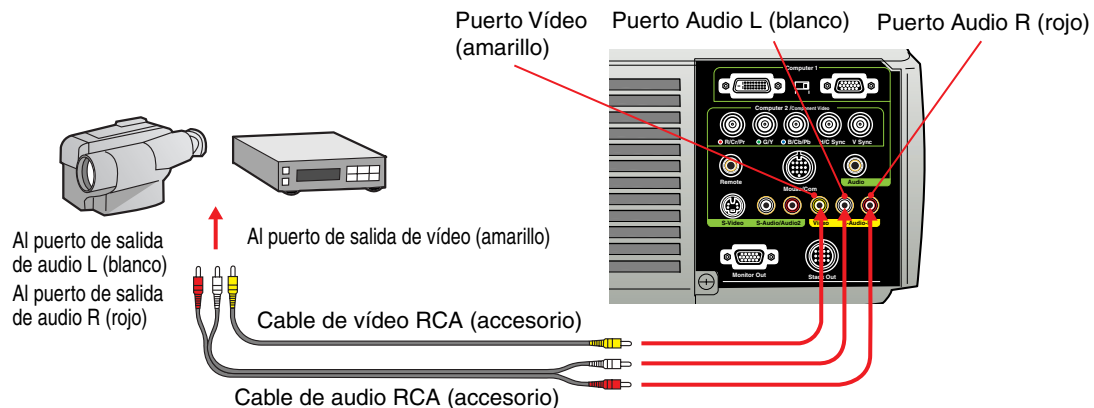
● Conecte el segundo ordenador al puerto [Computer2] cuando se conecten dos ordenadores. Utilice el cable de ordenador (mini D-Sub de 15 patillas/5BNC) entregado con el proyector para esta conexión.

\* Desconecte la alimentación del proyector y del otro equipo antes de conectarlos.


## ● Conexión a un ordenador



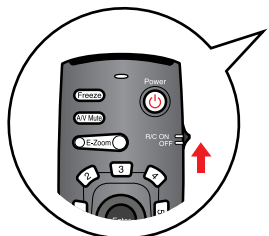
## ● Conexión a una fuente de vídeo







- 1 Retire la cubierta de la lente.
- 2 Conecte el cable de alimentación al proyector.
- 3 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.  
El  se encenderá en naranja.

- 4 Presione el  para conectar la alimentación del proyector.

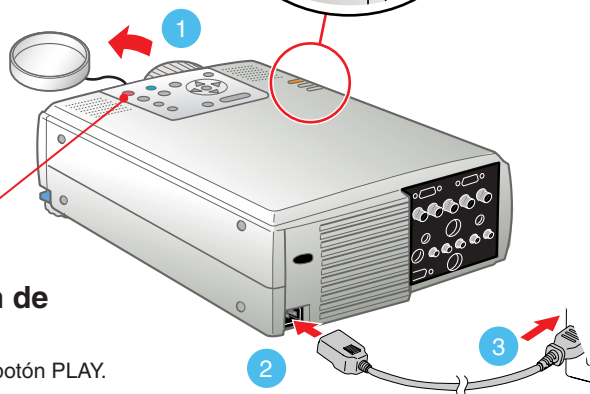
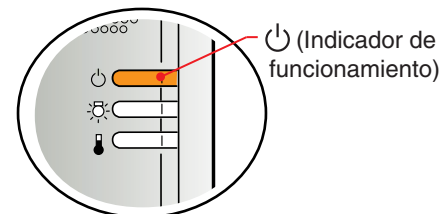


Si usa el mando a distancia, ajuste el interruptor R/C a la posición ON y luego presione el .



El  empezará a parpadear en verde y comenzará la proyección. (calentamiento en progreso)

- 5 Conecte la alimentación de la fuente de entrada.

En el caso de un vídeo, presione el botón PLAY.

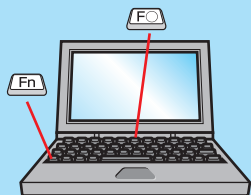


## Pista

Si se ha conectado un notebook o un ordenador con una pantalla LCD al proyector, quizás deba cambiar el destino de salida de la señal de imagen dependiendo de las teclas del ordenador (La ,  y otras marcas están indicadas en las teclas del ordenador) o de los ajustes del ordenador. El destino de salida normalmente se puede cambiar manteniendo presionada la tecla **Fn** del ordenador y presionando una de las teclas de función.

Una vez que la fuente ha sido cambiada, luego de una corta espera el proyector comenzará la proyección. Si la salida ha sido cambiada a salida externa, sólo se debería usar la salida externa.

Para más detalles, consulte la documentación de su ordenador.

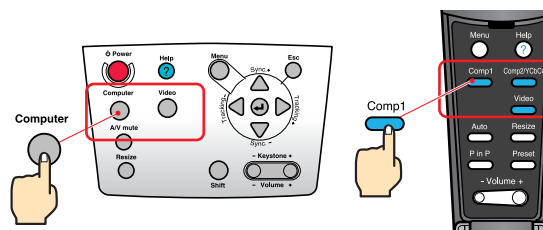


### Ejemplos de cambio de la salida

NEC	<b>Fn</b> + <b>F3</b>
Panasonic	<b>Fn</b> + <b>F8</b>
TOSHIBA	<b>Fn</b> + <b>F5</b>
IBM	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
SONY	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
FUJITSU	<b>Fn</b> + <b>F10</b>
Macintosh	Después de reiniciar el ordenador, cambie los ajustes de sonido y de monitor del panel de control de manera que la función de espejo quede activada.

## Si no aparecen las imágenes...

**Presione el botón que corresponde al puerto en el que está conectado el equipo de imagen para cambiar la señal de entrada.**





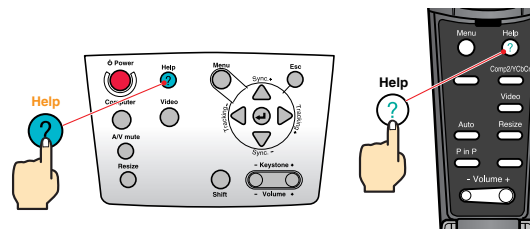
Proyector

Mando a distancia

## Si tiene otros problemas...

**Consulte la información de ayuda en línea.**

Presione  o  y siga las instrucciones.



Proyector


Mando a distancia

\* Consulte localización de problemas.

# Ajuste

👉 Páginas 37-40  
del Manual de instrucciones

## 👉 Pista

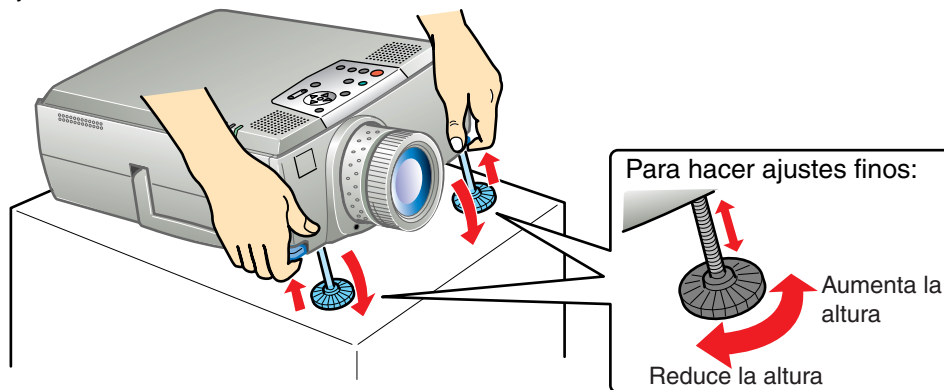
● Si cambia el ángulo de proyección, quizás obtenga una distorsión trapezoidal en las imágenes. Puede usar los botones  del panel de control del proyector para corregir la distorsión trapezoidal.

👉 Consulte la página 7.

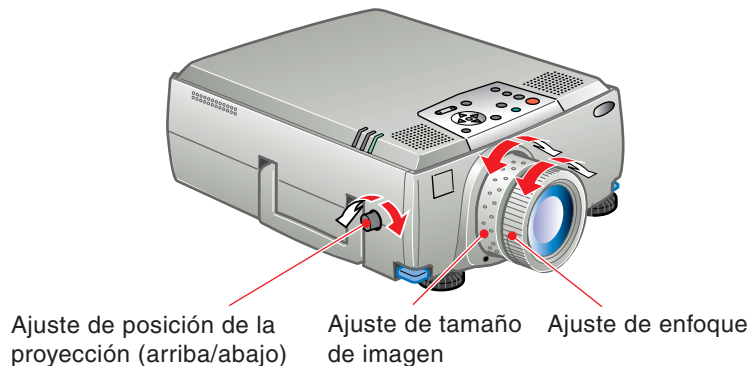
● Puede retraer los pies delanteros presionando las palancas de liberación de los pies y bajando lentamente la parte delantera del proyector.

## ● Ajuste del ángulo de proyección



Levante el lado delantero del proyector mientras presiona sobre la palanca de ajuste del pie, ajuste la cantidad de la extensión o retracción del pie frontal y ajuste el ángulo de proyección del proyector.

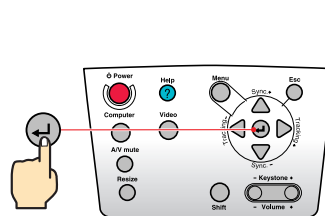


## ● Ajuste de tamaño y enfoque de la imagen

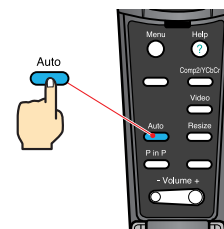


## ● Ajuste automático de las imágenes de ordenador con los ajustes óptimos

Presione  en el panel de operación o abra la cubierta en el mando a distancia y presione  para ajustar automáticamente la alineación, la posición de proyección y la sincronización.





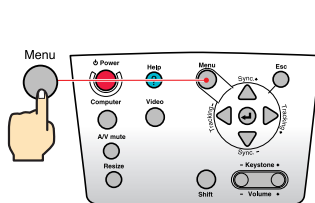
Proyector



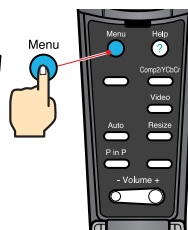
Mando a distancia

## ● Otros ajustes

Presione  en el panel de operación o abra la cubierta en el mando a distancia y presione  para que aparezca el menú de ajustes en la pantalla de proyección. Luego haga los ajustes requeridos tales como el brillo, contraste y nitidez.



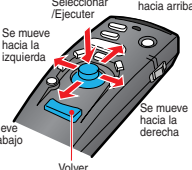


Proyector



Mando a distancia

### Uso de los menús en pantalla

Pantalla del menú	Operaciones del panel del proyector	Mando a distancia
		

# Ajuste




Corrección de la distorsión trapezoidal  
Página 38 del Manual de instrucciones

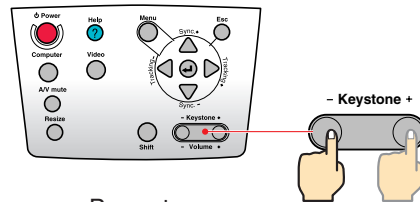


## Pista

- Cuando se efectúa la corrección trapezoidal, la imagen proyectada queda más pequeña.
- Se registra el estado de corrección trapezoidal en la memoria. Vuelva a ajustarlo cuando se cambia el ángulo de proyección.
- Si las imágenes toman una apariencia despareja después de efectuar la corrección trapezoidal, disminuya el ajuste de nitidez.

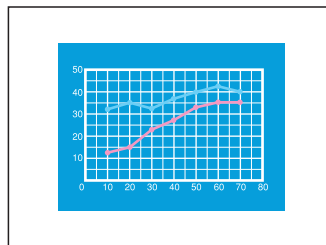
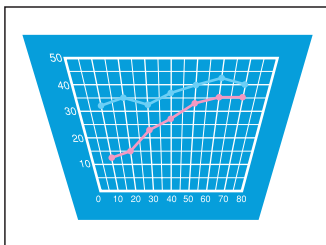
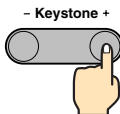
## ● Si las imágenes tienen distorsión trapezoidal...

Presione  en el panel de control del proyector para corregir la distorsión trapezoidal.

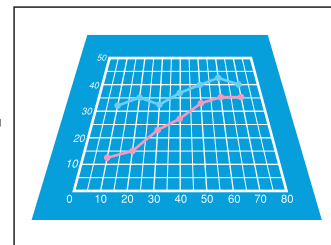
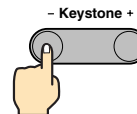


Proyector

Cuando se amplía la superficie de arriba.



Cuando se amplía la superficie de abajo.





# Apagado del proyector




Página 35 del Manual de instrucciones



1 **Desconecte la alimentación del equipo conectado al proyector.**




2 **Presione el  dos veces para desconectar la alimentación del proyector.**



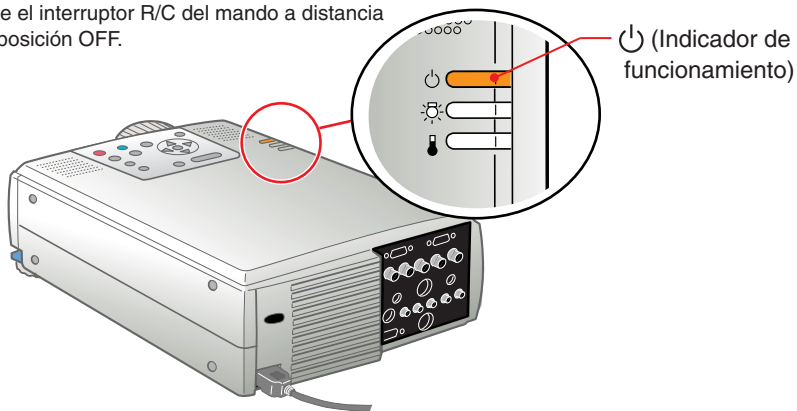
Presione  una vez para que aparezca el mensaje de confirmación para evitar una mala operación. Presione otra vez para desconectar la alimentación del proyector.

Es posible desconectar la alimentación del proyector presionando dos veces consecutivas  . El  comenzará a destellar de anaranjado. (Enfriamiento en progreso)

3 **Una vez que el  quede encendido en naranja podrá desconectar el cable de alimentación.**

Si el cable de alimentación es desconectado mientras el  está todavía parpadeando en naranja, esto podría causar problemas en el funcionamiento de proyector.

\* Ajuste el interruptor R/C del mando a distancia a la posición OFF.

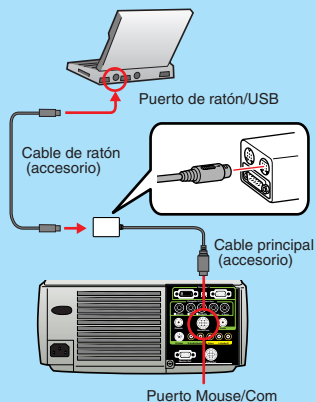


# Funciones para mejorar la proyección

- Ratón sin cable
- Efecto E-Zoom
- A/V Mute

## Pista

● Las siguientes conexiones son necesarias para utilizar el mando a distancia como un ratón sin cable.



● Según el ratón que esté utilizando es necesario utilizar el cable de ratón suministrado que sea aceptado por el ratón.

● Utilice el cable de ratón USB para conectar al terminal USB de la computadora.

● Si se ha conectado otro cable de ratón que no sea un cable de ratón USB y se conecta la alimentación del proyector, puede provocar un mal funcionamiento o daños.

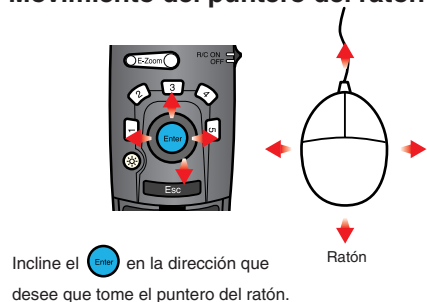
Este proyector está equipado con una variedad de funciones útiles para mejorar la proyección.

Consulte las páginas correspondientes del Manual de instrucciones para obtener detalles sobre cada función.

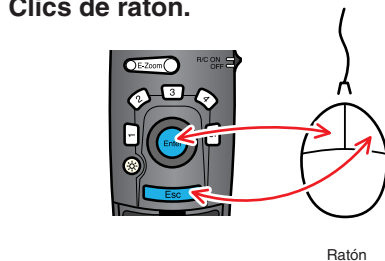
## ● Uso del mando a distancia para presentaciones unipersonales

El mando a distancia se puede usar para efectuar las mismas funciones que los botones izquierdo y derecho del ratón en un ordenador. Puede usar el mando a distancia para controlar el puntero de ratón del ordenador desde lejos.

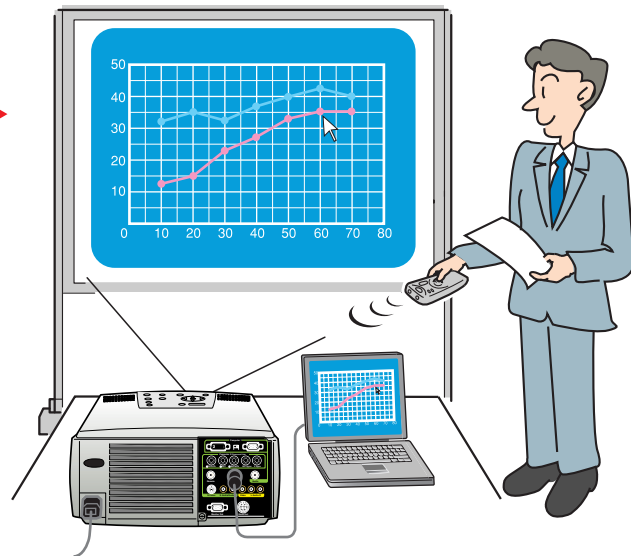
### Movimiento del puntero del ratón



### Clicks de ratón.



Para un clic izquierdo: Presione  Para un clic derecho: Presione 

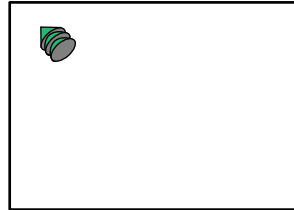


## Pista

Presione **5** para borrar los sellos, cuadrados, focos de luz y barras colocadas para decoración.

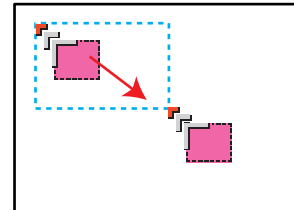
# Mejorar la presentación con efectos

## Presione **1**.



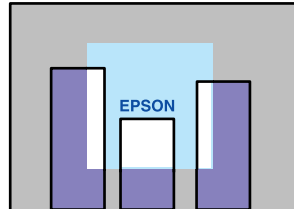
Muestra el icono de sello. El icono de sello cambiará entre tres diferentes tipos cuando presione **1**. Incline el **2** para mover el icono y presione **Enter** para sellar el icono del apuntador en su posición.

## Presione **2**.



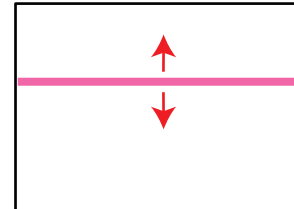
Muestra el icono cuadrado. Incline el **2** para mover el icono a la posición inicial y presione **Enter**. Incline nuevamente el **2** para mover el icono a la posición final y presione **Enter**.

## Presione **3**.

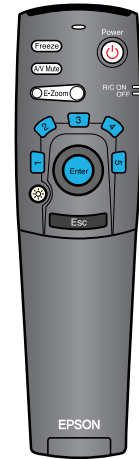


Muestras el foco de luz. El foco de luz cambiará entre tres diferentes tamaños cuando presione **3**. Incline el **2** para mover el foco de luz.

## Presione **4**.



Muestra la barra. La barra cambiará entre tres diferentes tipos cuando presione **4**. Incline el **2** hacia arriba y abajo para mover la barra.



# Funciones para mejorar la proyección

Función de E-zoom

Página 47

del Manual de instrucciones




## Pista


● Para cancelar el efecto de

ampliación, presione el



## ● Ampliación de una parte de la imagen proyectada

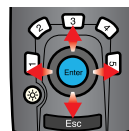
Presione  para ampliar la imagen proyectada.

Incline el  en el mando a distancia para mover la imagen hasta ver la parte deseada.

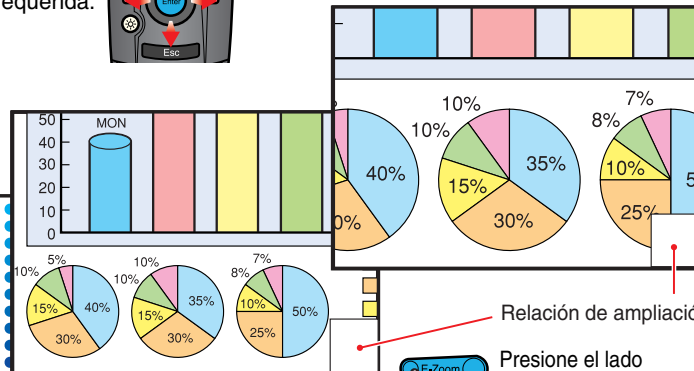
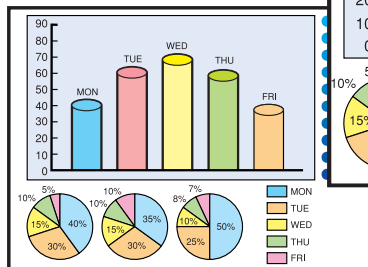
Presione 



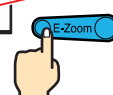
Muestra una parte requerida.



Presione el lado derecho del botón para ampliar la imagen.



Relación de ampliación

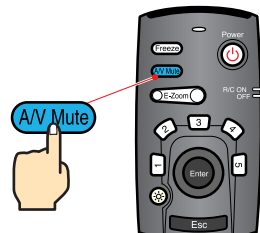


Presione el lado izquierdo del botón para reducir el tamaño de la imagen ampliada.

## ● Apagado momentáneo de imágenes y sonido

La función de Silenciamiento A/V momentáneamente pausa la imagen y el sonido, y exhibe una pantalla vacía azul o negra o la pantalla con el logo del usuario. Se puede usar cuando no desea que se visualicen detalles de funciones tales como la selección de archivos diferentes cuando se están proyectando imágenes del ordenador.

Presione **A/V Mute**.




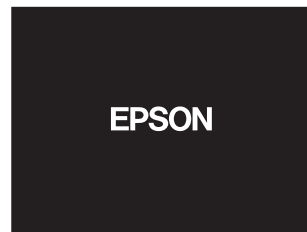
Presione **A/V Mute** una vez más.

Se reiniciará la proyección de imágenes y sonido.

Si usa esta función mientras se proyectan imágenes en movimiento, las imágenes y el sonido aún continuarán siendo reproducidos, y no podrá volver al punto donde la función de A/V Mute fue activada.

Menu

Primero presione el , seleccione "Configuración" y luego "A/V Mute". Después seleccione el tipo de pantalla que desea visualizar cuando se detenga la proyección. Están disponibles las siguientes opciones. El ajuste predeterminado es la pantalla negra.



# Localización de problemas



Página 42  
del Manual de instrucciones


## ● Consulte la ayuda en línea

Este proyector cuenta con una función de ayuda en línea que puede usar cuando tenga un problema usando el proyector.

1 Presione  o .


2 Seleccione el tema que desea ver.

Presione los  del panel de control del proyector.

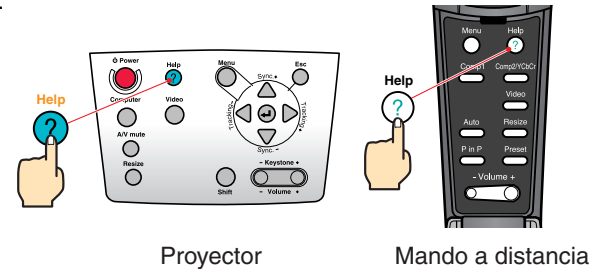
O incline el  del mando a distancia.

3 Acepte el tema seleccionado.

Presione el  del panel de control del proyector.

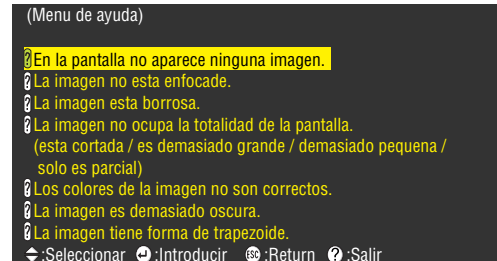
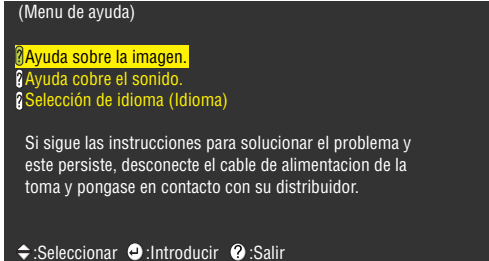
O presione el  del mando a distancia.

4 El tema seleccionado aparecerá en la pantalla.



Proyector

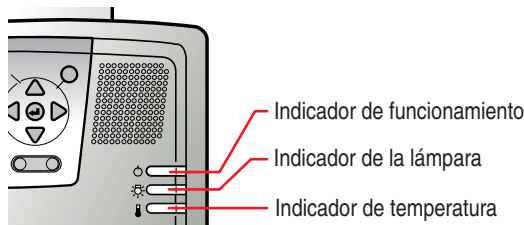
Mando a distancia







## Verificación de los indicadores







El proyector está equipado con indicadores que le avisan de problemas con el funcionamiento del proyector. Las tablas siguientes muestran el significado de los indicadores y cómo solucionar los problemas que ellos indican.







### Indicador de la lámpara

Estado del indicador	Problema y solución
Intermitente en rojo 	Fallo de la lámpara. Retire la lámpara y verifique si está rota. Si la lámpara no está rota, vuelva a instalarla. Si la lámpara está rota, cámbiela por una lámpara nueva.*2
Intermitente en naranja 	Se acerca el momento de sustituir la lámpara. Prepare una lámpara nueva.*2
Apagado	No se ha encendido el proyector o hay una proyección normal en curso.

### Indicador de funcionamiento

Estado del indicador	Problema y solución
Iluminado en naranja 	Condición de espera. Este es el único momento cuando se puede desconectar el cable de alimentación. La proyección empezará unos momentos después de presionar el  Power.
Intermitente en naranja 	Está enfriando. Después de un tiempo, el proyector cambia al estado de espera (se enciende el indicador naranja).
Iluminado en verde 	Proyección en progreso.
Intermitente en verde 	Calentamiento en progreso. Después de completado el calentamiento, la proyección comenzará cuando entre una señal de imagen.
Intermitente en rojo 	Problema interno. Deje de usar el proyector y haga que se lo reparen.*1
Apagado	El aparato no está encendido.

### Indicador de temperatura

Estado del indicador	Problema y solución
Iluminado en rojo 	Temperatura interna excesiva (sobrecalentamiento). La lámpara se apaga automáticamente y se vuelve imposible la proyección. Espere unos 5 minutos con el proyector en ese estado. Después de transcurrir 5 minutos desenchufe una vez el cable eléctrico y vuelva a enchufar. Cuando se ha vuelto a enchufar el cable eléctrico, el proyector recuperará su estado normal y debe presionar el  Power y vuelva a conectar el aparato.
Intermitente en rojo 	Problema interno. Deje de usar el proyector y haga que se lo reparen.*1
Intermitente en naranja 	Enfriamiento de alta velocidad en progreso. Si la temperatura interna se eleva más, la proyección se detendrá. Verifique que las entradas y salidas de aire estén libres y que la temperatura en el interior no sea demasiado alta.
Apagado	No se ha encendido el proyector o hay una proyección normal en curso.

\*1 Si un indicador está mostrando un estado que no aparece en los cuadros anteriores, consulte con su distribuidor o dirección más cercana ofrecida en las "Condiciones de la garantía internacional" en la "Guía de instrucciones de seguridad/Términos de la garantía mundial" incluida en la caja.

\*2 Consulte a su proveedor para adquirir una lámpara nueva.

EPSON®

